

## CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

Nr.....19/22.04.2017

### 1. Părțile contractante

În temeiul Legii nr.98/2016 privind achizițiile publice s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii, între

**POLIȚIA LOCALĂ SECTOR 2**, cu sediul în Șos. Pantelimon, nr. 27, București, Sector 2, telefon nr. 021/2525103, fax. 021/2525014, cod fiscal 17125270 cont RO61TREZ24A610304200109X , deschis la Trezoreria Sectorului 2, București, reprezentata prin Director General **Aurel DOBRILĂ** în calitate de **BENEFICIAR**, pe de o parte, și

**S.C. CENTRUL TERITORIAL DE CALCUL ELECTRONIC S.A.**, cu sediul in Piatra Neamt, B-dul. Decebal, nr. 32, cod poștal 610076, societate comercială înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J27/77/1991, având CUI 2040729, telefon 0233/211020, fax. 0233/206575, cont RO56TREZ4915069XXX001348, deschis la Trezoreria Piatra Neamț, reprezentată prin Director General Ing. **Ion VRÂNCEANU**, denumită **PRESTATOR**.

### 2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** –prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **beneficiar și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** – serviciile ce fac obiectul prezentului contract
- e. **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### 4. Obiectul și prețul contractului

4.1. Obiectul contractului se referă la livrarea actualizărilor pentru produsul **LEGIS STUDIO (Rețea, cu Acte Oficiale)** și varianta **Rețea ILEGIS**, versiune nouă online, realizat de producător, care gestionează o bază de date cu acte normative apărute în Monitorul Oficial. Producătorul asigură mentenanța produsului informatic și dă dreptul prestatorului să utilizeze produsul în sediul central al acestuia.

4.2. Prestatorul se obligă să asigure varianta **ILEGIS** cu următoarele module incluse:

- Legislatie romaneasca
- Jurisprudență romaneasca
- Practica juridica
- Legislatia UE - EuroLegis
- Jurisprudenta UE - EuroJurisprudenta
- Corespondenta Coduri
- Corespondenta Fiscala
- Corespondenta regulamente

- Doctrine
- Modele tip
- Achizitii publice
- Coduri Clasificare (CPV, COR, CAEN, CPSA)
- Dictionare
- Autorizatii, Autorizari
- CEDO
- Definiții si abrevieri
- Sinteze economice
- Comentarii reviste specialitate
- Monitorizare firme
- Calendar evenimente fiscale
- Insolventa
- Dosare instanta

Actualizarea informațiilor din bazele de date se va face zilnic prin internet.

### **5. Pretul contractului**

Prețul lunar convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv pentru serviciile prestate, plătit beneficiarului de către beneficiar, 476 lei inclusiv TVA

### **5. Durata contractului**

Prezentul contract începe să producă efecte juridice de la data de 1.05.2017 și este valabil până la 31.12.2017, cu posibilitatea prelungirii, prin act adițional, a valabilității acestuia, cu maxim 4 luni.

### **6. Documentele contractului**

Documentele contractului sunt:

- oferta de actualizare a programului informatic legislativ;

### **7. Obligațiile principale ale prestatorului**

7.1. Prestatorul se obligă să mențină în stare normală de funcționare produsul informatic pe întreaga durată a contractului.

7.2. Prestatorul se obligă să livreze actualizările bazei de date legislative (mentenanța produsului informatic) cu actele publicate în Monitorul Oficial, în termen de 4 zile.

7.3. Actualizarea bazei de date se va face prin internet la adresa [office@politialocalas2.ro](mailto:office@politialocalas2.ro)

7.4. Prestatorul trebuie să remedieze anomaliile, erorile semnalate în scris de beneficiar în cel mult 10 zile de la recepția lor.

7.5. Prestatorul asigură servicii de întreținere a sistemului, sigure și permanente cu remedierea sau înlocuirea modulelor care nu funcționează normal.

7.5. Înlocuirea versiunilor utilizate cu altele noi se realizează gratuit, fără cheltuieli suplimentare, pe toată durata contractului.

7.6. Prestatorul se obligă să despăgubească beneficiarul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

### **8. Obligațiile principale ale beneficiarului**

8.1. Beneficiarul se obligă să plătească lunar prețul către prestator în baza facturii fiscale emisă de prestator, în termen de 30 de zile de la data înregistrării acesteia la Registratura Poliției Locale Sector 2.

8.2. Plata se va efectua prin ordin de plată în contul indicat de prestator deschis la o unitate a Trezoreriei Statului.

8.3. Beneficiarul respectă instrucțiunile de utilizare ale produsului și sesizează în scris prestatorului orice deficiență apărută în funcționare sau de calitate a bazei de date.

8.4. Beneficiarul se obligă să nu furnizeze produsul sau actualizările acestuia altei persoane fizice sau juridice.

### **9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

9.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din pretul contractului penalități de întârziere în

cuantul de 0,1 % din pretul contractului pentru fiecare zi de intraziere, pana la indeplinirea efectiva a obligatiilor, dar fara a putea depasi valoarea contractului.

9.2. În cazul în care beneficiarul nu își onorează obligațiile în termen contractual, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,1% pe zi din valoarea facturii neonorate.

9.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept/de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese. Rezilierea unilaterală va opera în condițiile art. 1552 din Codul Civil, după modificarea scrisă adresată părții în culpa, atunci când aceasta din urmă nu a executat obligația în termen de 10 zile de la data notificării. Rezilierea nu va produce efecte asupra obligațiilor deja scadente între partile contractante.

9.4. Beneficiarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, beneficiarul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

9.5. Se pretinde plata de daune-interese conform Legii 72/28.03.2013, privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante.

## **10. Caracterul confidențial al contractului**

10.1. (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;

b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

10.2. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau

b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau

c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

10.3. În sensul prezentului Contract, vor reprezenta „Informații Confidențiale” oricare și toate informațiile legate de afacerile celeilalte Părți și/ sau oricare și toate informațiile legate de implementarea obiectului prezentului Contract, inclusiv, dar fără a se limita la: planuri de dezvoltare, condiții financiare, planuri de afaceri, identitatea partenerilor de dezvoltare, informații, evidențe ale afacerii, liste de clienți, evidențe ale proiectelor, rapoarte de piață, evidențe ale angajaților și manuale, politici și proceduri de conducere a afacerii, informații legate de procedurile, tehnologiile sau teoriile și orice alte informații care ar putea fi dezvăluite de către o Parte către cealaltă Parte sau la care uneia dintre Părți i se poate acorda accesul de către cealaltă Parte în conformitate cu acest Contract, sau care este generat ca rezultat a sau în legătură cu obiectul Contractului, care este disponibil publicului larg.

10.4. Părțile se obligă să primească și să păstreze confidențialitatea asupra Informațiilor Confidențiale. Fără a limita în nici un fel dispozițiile anterioare, Părțile promit și sunt de acord:

(a) Să protejeze Informațiile Confidențiale împotriva folosirii, publicării sau dezvăluirii neautorizate;

(b) Să nu folosească Informațiile Confidențiale, cu excepția îndeplinirii obligațiilor stabilite prin acest Contract;

(c) Să nu furnizeze, publice, dezvăluie, transfere sau să folosească în alt mod, direct sau indirect, în orice manieră, Informațiile Confidențiale, cu excepția autorizării exprese a celeilalte Părți în concordanță cu prevederile acestui articol;

(d) Să nu folosească nici o Informație Confidențială pentru a concura în mod neloial sau a obține avantaje nemeritate față de cealaltă Parte în orice activitate comercială care poate fi asemănătoare cu activitatea comercială desfășurată de către cealaltă Parte în legătură cu acest Contract;

(e) Să limiteze accesul la Informațiile Confidențiale acelor angajați, persoanelor de control sau celor de conducere și subordonați care nu au nevoie de asemenea acces pentru a-și îndeplini obligațiile prevăzute prin prezentul Contract;

(f) Să atragă atenția fiecărei persoane căreia i se acordă acces la Informațiile Confidențiale, asupra faptului că le este strict interzisă utilizarea, publicarea sau dezvăluirea, sau permiterea altor persoane să utilizeze, în interes propriu sau în detrimentul celeilalte Părți, oricare dintre Informațiile Confidențiale, și la cererea Părții vătămate, să transmită acelei Părți un exemplar al unui acord scris în acest sens semnat de către persoanele respective;

(g) Să respecte oricare alte măsuri de securitate rezonabile, solicitate în scris de către o Parte.

10.5. Obligația de confidențialitate nu se aplica în una din următoarele situații:

(a) Informația Confidențială este cerută de o autoritate publică competentă conform legislației în vigoare;

(b) Informația Confidențială este sau devine cunoscută public

(c) Partea autorizează în mod expres și în scris celelalte Părți să dezvăluie Informațiile Confidențiale respective.

## **11. Începere, finalizare, întârzieri, sistare**

11.1 (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timp de maxim 30 de zile de la semnarea contractului.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate beneficiarului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

11.2. Prezentul contract încetează:

(1) De plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui tribunal arbitral sau a unei instanțe judecătorești, în următoarele cazuri:

a. la data prevăzută în contract;

b. la data intervenției unui act de autoritate;

c. la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care conduc la modificarea clauzelor în așa măsură încât îndeplinirea contractului ar fi contrară interesului public; acest fapt va fi notificat prestatorului în termen de 10 zile de la momentul apariției unor astfel de circumstanțe sau de la momentul la care Poliția Locală Sector 2 București a avut cunoștința despre astfel de circumstanțe;

(2) Prin reziliere la inițiativa Poliției Locale Sector 2 București dacă prestatorul nu își exonerează obligațiile esențiale din prezentul contract și/sau dacă își încalcă vreuna din obligațiile sale, după ce a fost avertizată printr-o notificare, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora va duce la rezoluțiunea sau rezilierea prezentului contract.

(3) În termen de 30 de zile de la data primirii notificării prin care i s-a adus la cunoștință că nu și-a executat ori își execută necorespunzător oricare dintre obligațiile ce-i revin;

(4) Denunțarea unilaterală de către prestator, cu o notificare prealabilă de 30 de zile.

## **12. Ajustarea prețului contractului**

Prețul contractului este ferm, nu se actualizează.

## **13. Amendamente**

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului de a conveni modificarea clauzelor acestuia, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

## **14. Cesiunea**

În prezentul contract este permisă doar cesiunea creanțelor născute din contract, obligațiile născute rămânând în sarcinile părților, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

## **15. Forța majoră**

15.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

15.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

15.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

15.5. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

15.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## 16. Soluționarea litigiilor

16.1. Beneficiarul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

16.2. Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, beneficiarul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita instanțele judecătorești din România.

## 17 Limba care guvernează contractul

Limba care guvernează contractul este limba română.

## 18. Comunicări

18.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

18.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## 19. Legea aplicabilă contractului

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

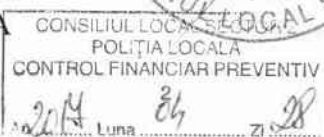
### Beneficiar

**POLIȚIA LOCALĂ SECTOR 2**

**Director General  
Aurel DOBRILĂ**

**Vizat pentru CFPP**

Mihaela MIRCEA



**Vizat pentru legalitate**

Simona COZARIUC

**Șef Serviciu Financiar**

Klara JUNC

**Serviciu Juridic**

**Consilier Achiziții**

Doinița LEFTER

### Prestator

**CENTRUL TERITORIAL  
DE CALCUL ELECTRONIC S.A.**

**Director General  
Ing. Ion VRÂNCEANU**

